2
Coordinatie
bureau

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e October 1951 door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van het bedrag der aanwezigheidspenningen en der vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van de toezichts- en inspectiecomité's der instellingen voor geesteszieken", heeft ter zitting van 9 November 1951 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Santé publique et de la Famille, le 30 octobre 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "fixant le montant des jetons de présence et des indemnités pour frais de séjour accordés aux membres des comités d'inspection et de surveillance des établissements pour malades mentaux", a donné en sa séance du 9 novembre 1951 l'avis suivant :

In de inleiding van het ontwerp vermelde men de wetten van 18 Juni 1850 en 28 December 1873 op de behandeling der krankzinnigen, waarbij de oprichting van vaste inspectiecomité's wordt bepaald.

De verwijzing naar het koninklijk besluit van 18 Juli 1919 is overbodig, daar dat besluit bij artikel 4 van het ontwerp wordt opgeheven. Om duidelijk te doen uitkomen dat het ontwerp evenwel alleen strekt om het bedrag van het presentiegeld en van de vergoedingen, bij dat besluit bepaald, te verhogen, kan in de inleiding een considerans worden ingevoegd waarin het gewijzigde besluit wordt aangehaald.

De verwijzing naar het besluit van 10 Februari 1948 waarbij de dienst der instellingen voor geesteszieken van het Ministerie van Justitie naar het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin wordt overgebracht, is overbodig.

De artikelen 1 en 2 zouden beter één artikel vormen.

In de hierna volgende tekst wordt met die opmerkingen rekening gehouden ; voorts komen er een aantal wijzigingen in voor die alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven.

.../...

Koninklijk besluit tot vaststelling van het bedrag van het presentiegeld en van de vergoedingen toegekend aan de leden der commissies van op- en toezicht over de instellingen voor geesteszieken.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 Juni 1850 op de behandeling der krankzinnigen, gewijzigd bij de wet van 28 December 1873 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 Juni 1874 houdende algemeen en organiek reglement op de behandeling der krankzinnigen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 October 1879 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 30 Maart 1950 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfkosten toegekend aan het Rijkspersoneel ;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 Januari 1951 houdende algemene regeling inzake reiskosten ;

Overwegende dat het past het bedrag van het presentiegeld en van de vergoedingen, bij koninklijk besluit van 18 Juli 1919 toegekend aan de leden der commissies van op- en toezicht over de instellingen voor geesteszieken, te verhogen ;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven de 7de en de 29e September 1951 ;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin ,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Artikel 1.-

De leden der commissies van op- en toezicht over de instellingen voor geesteszieken oefenen hun ambt kosteloos uit.

Zij die de vergaderingen van een commissie bijwonen,hebben evenwel recht op 50 frank presentiegeld; zij die een opzicht of toezicht uitoefenen en daardoor wedde- of loonverlies lijden, hebben recht op een vergoeding van 50 frank.

Artikel 2.-

Aan de leden der commissies worden reis- en verblijfvergoedingen toegekend onder de voorwaarden gesteld bij de reglementsbepalingen waarbij die vergoedingen voor het Rijkspersoneel zijn bepaald. De toe te kennen bedragen zijn die welke voor het personeel der weddegroep VIII zijn vastgesteld.

Artikel 3.-

Het koninklijk besluit van 18 Juli 1919 tot vaststelling van het bedrag van de presentiegelden en van de vergoedingen aan de leden der vaste comité's van inspectie van de krankzinnigengestichten toegekend, wordt opgeheven.

.../...

Artikel 4.-

Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Artikel 5.-

Onze Minister van Volksgezondheid en van het Gezin is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,

De Minister van Financiën,

Au préambule du projet, il conviendrait de viser les lois du 18 juin 1850 et du 28 décembre 1873 sur le régime des aliénés,qui prévoient la création de comités permanents d'inspection.

La référence à l'arrêté royal du 18 juillet 1919 est inutile puisque celui-ci est abrogé par l'article 4 du projet. Afin de faire ressortir que le projet n'a, toutefois, d'autre objet que d'augmenter le montant des jetons et des indemnités prévus par cet arrêté, un considérant,dans lequel l'arrêté modifié serait cité,pourrait être introduit dans le préambule.

La référence à l'arrêté du 10 février 1948 transférant le service des établissements pour malades mentaux, du Ministère de la Justice au Ministère de la Santé publique et de la Famille,est superflue.

Les articles 1er et 2 gagneraient à ne faire qu'un article.

Le texte ci-après tient compte de ces observations; il contient,de plus,un certain nombre de modifications de pure forme qui ne nécessitent aucun commentaire.

.../...

Arrêté royal fixant le montant des jetons de présence et des indemnités accordés aux membres des commissions d'inspection et de surveillance des établissements pour malades mentaux.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 juin 1850 sur le régime des aliénés, modifiée par celle du 28 décembre 1873;

Vu l'arrêté royal du 1er juin 1874 contenant règlement général et organique sur le régime des aliénés, modifié par l'arrêté royal du 31 octobre 1879;

Vu l'arrêté du Régent du 30 mars 1950 fixant les indemnités pour frais de séjour aux agents de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 9 janvier 1951 portant réglementation générale en matière de frais de parcours;

Considérant qu'il y a lieu d'augmenter le montant des jetons de présence et des indemnités alloués par l'arrêté royal du 18 juillet 1919 aux membres des commissions d'inspection et de surveillance des établissements pour malades mentaux;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné les 7 et 29 septembre 1951;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Les membres des commissions d'inspection et de surveillance des établissements pour malades mentaux exercent leur fonction gratuitement.

Ceux qui assistent aux réunions d'une commission ont cependant droit à un jeton de présence de 50 francs; ceux qui exercent une mission d'inspection ou de surveillance et subissent une perte de traitement ou de salaire ont droit à une indemnité de 50 francs.

Article 2.-

Il est alloué aux membres des commissions des indemnités de parcours et de séjour, aux conditions prévues par les dispositions réglementaires fixant ces indemnités pour les agents de l'Etat. Les taux applicables sont ceux prévus pour les agents du groupe barémique VIII.

.../...

Article 3.-

L'arrêté royal du 18 juillet 1919 fixant le montant des jetons de présence et des indemnités alloués aux membres des comités permanents d'inspection des asiles d'aliénés, est abrogé.

Article 4.-

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.

Article 5.-

Notre Ministre de la Santé publique et de la Famille est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à ,le

PAR LE ROI :

Le Ministre de la Santé publique et de la Famille,

Le Ministre des Finances,

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter président
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	E.VAN DIEVOET, P.COART-FRESART,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister
expédition délivrée à M. le Ministre
van Volksgezondheid en van het Gezin.
de la Santé publique et de la Famille.

De 1951. Le 1951.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.